

Songtext: Sin Fronteras (ohne Grenzen) von Suralí

Sonqoyku ujumanta pacha grupo Suralí!

Llapallan llaqtapaq ama manchakuspa puririsun llapallanchis munayninchista
junt'arisun wawakuna, machupallakuna, warmi, qhari puririsun.

Voy creyendo en la belleza de mis sueños
y mirando las estrellas pienso en ellos,
en la belleza de los sueños,
en la belleza de tus sueños.
Voy volando tan alto,
empezando brilla tanto como puedas.

Soñando, creyendo, el momento soñando.
Vamos, sueña, suelta esas alas,
vamos, sueña, suelta esas alas,
estas conmigo y yo contigo.

Este cielo es de todos
y este mundo.
Juntos todos este mundo es de todos,
y este cielo.
Si estamos juntos construiremos el destino,
y brillaremos como estrellas.

Soñando, creyendo, el momento soñando.
Vamos, sueña, suelta esas alas,
vamos, sueña, suelta esas alas,
estas conmigo y yo contigo.

Maquiquita aparimuy puririsun llapallanchis.

Lalalalalalalalala...

Sin fronteras mira el mundo que te espera,
Todo sera mejor, si ríes alumbrando tu camino,
entonces no sueltes el ritmo
y vuela.

Übersetzung:

Ohne Grenzen

Von Herzen spielt für Euch Suralí!

Lasst uns ohne Angst für die Menschen aus aller Welt vorangehen. Um unsere Träume zu verwirklichen, werden wir gemeinsam gehen – jung und alt, Frauen und Männer!

Ich gehe und glaube an die Schönheit meiner Träume
und während ich die Sterne anschau, denke ich an sie.
An die Schönheit der Träume,
an die Schönheit deiner Träume.
Ich fliege so hoch,
fange an zu strahlen, so hell wie es geht.

Ich träume, ich glaube, in diesem Moment träume ich.
Komm, träume, breite die Flügel aus,
komm, träume, breite die Flügel aus,
du bist bei mir und ich bin bei dir.

Dieser Himmel und diese Welt gehören allen.
Alle zusammen, diese Welt und dieser Himmel gehören allen.
Wenn wir zusammenhalten, werden wir das Schicksal gestalten
und wie die Sterne strahlen.

Ich träume, ich glaube, in diesem Moment träume ich.
Komm, träume, breite die Flügel aus,
komm, träume, breite die Flügel aus,
du bist bei mir und ich bin bei dir.

Gib mir deine Hand, wir werden alle zusammen losgehen.

Lalalalalalalalala....

Schau dir die Welt an, sie erwartet dich ohne Grenzen,
alles wird besser werden, wenn du lachend deinen Weg erhellst
also, vergiss nicht den Rhythmus
und flieg.